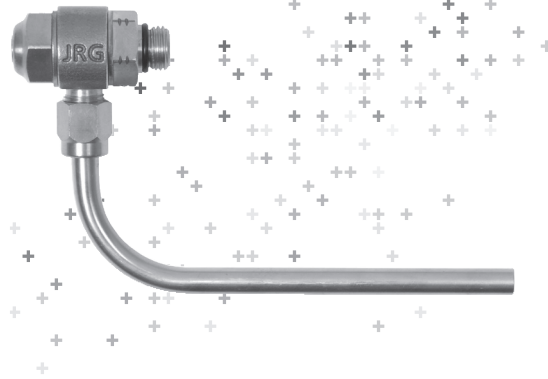


# Probeentnahmeventil

7306.080  
7306.160



**Robinet de prélèvement**  
**La notice d'utilisation est disponible sur internet:**



**Valvola di prelievo campioni**  
**Istruzioni d'uso e manutenzione su internet:**



**Sampling valve**  
**Operating instructions can be downloaded on:**



## Bedienungs- und Wartungsanleitung

Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungs- und Wartungsanleitung aufmerksam durch. Die eingesetzten Symbole bedeuten:



### Gefahr

Dieses Symbol weist auf ein hohes Verletzungsrisiko für Personen hin. Die Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.



### Warnung

Dieses Symbol weist auf eine Information hin, deren Nichtbeachtung zu umfangreichen Sachschäden führen kann. Die Sicherheitshinweise sind zu beachten.



### Hinweis

Dieses Symbol weist auf eine Information hin, die wichtige Angaben hinsichtlich der Verwendung enthält. Das Nichtbefolgen kann zu Störungen führen.

## Einleitung

Das Probeentnahmeventil dient zur Entnahme von Wasserproben für chemische und mikrobiologische Analysen gemäss den einschlägigen Normen und Richtlinien.

## Technische Daten

- G 1/4" und G 3/8" Gewindeanschluss
- Ventilkörper aus Rotguss
- Auslaufbogen Ø 8 mm aus Edelstahl, zur Desinfektion beflammbar
- Betätigung mit Sechskantschlüssel (SW 5)
- Metallisch dichtend

## Einsatzbereich

Medium: Trinkwasser  
 Betriebstemperatur:  $T_{min}$  5°C bis  $T_{max}$  90°C  
 Betriebsdruck:  $p_{max}$  10 bar  
 Montage: Lageunabhängig

## Funktion

Da das Probeentnahmeventil metallisch dichtend ist, kann es beflammt und eine fachgerechte Probeentnahme durchgeführt werden.

## Wartung

Das Probeentnahmeventil ist weitgehend wartungsfrei.

## Montage

Um das Auslaufgehäuse auszurichten, ist die Vorspannung zu lösen. Dazu werden zwei Maulschlüssel SW 18 benötigt. Nach dem Ausrichten ist dieser wieder festzuziehen. Für die Montage ist folgendes Werkzeug erforderlich: Maulschlüssel SW 18 und SW 14 sowie Sechskantschlüssel SW 5 (beiliegend). Die Abdichtung des Probeentnahmeventils ist passend zum JRG LegioStop Absperrventil Programm.



Die Installation ist vor der Montage des Ventils druckfrei zu machen und ggf. zu entleeren. Nach dem Einbau des Ventils und vor der Inbetriebnahme der Installation ist sicherzustellen, dass das Ventil geschlossen ist.

1. Verschlusszapfen oder Entleerventil der Armatur demontieren.
2. Ventilkörper des Probeentnahmeventils montieren, ausrichten und festziehen.
3. Auslaufbogen mit Klemmverschraubung montieren, ausrichten und festziehen.

## Bedienung

Um eine einwandfreie Probeentnahme zu gewähren, hat diese durch qualifiziertes Personal nach den geltenden Normen und Richtlinien zu erfolgen.



Nach dem Absperrn läuft das Wasser etwas nach, da sich der Auslaufbogen vollständig entleert.



Nach dem Beflammen besteht Verbrennungsgefahr an metallischen Teilen.



1. Auslaufbogen bis zum Probeentnahmeventil vorsichtig beflammen.

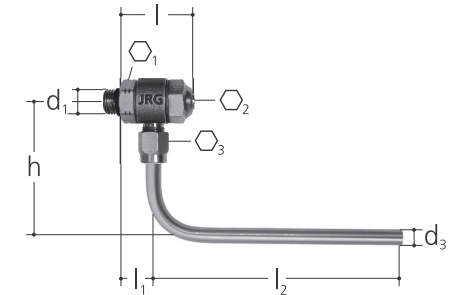


Ein übermässiges Beflammen kann Schäden an Dichtstellen, dem Absperrventil und der Installation zur Folge haben.



2. Probeentnahme erfolgt gemäss den einschlägigen Normen und Richtlinien.

### Masse

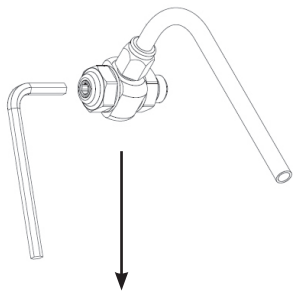


| d <sub>1</sub> | d <sub>3</sub> | l  | l <sub>1</sub> | l <sub>2</sub> | h  | ⊘ <sub>1</sub> | ⊘ <sub>2</sub> | ⊘ <sub>3</sub> |
|----------------|----------------|----|----------------|----------------|----|----------------|----------------|----------------|
| R 1/4"         | 8              | 35 | 16             | 125            | 65 | 20             | 5              | 14             |
| R 3/8"         | 8              | 35 | 16             | 125            | 65 | 20             | 5              | 14             |

5

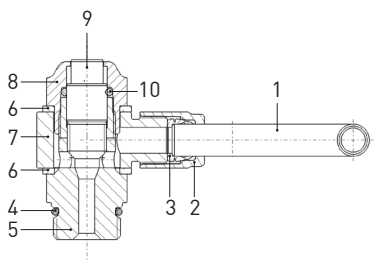
6

### Einzelkomponenten



- |                  |         |
|------------------|---------|
| 1 Auslaufrohr    | Inox    |
| 2 Überwurfmutter | Messing |
| 3 Quetschring    | Messing |
| 4 O-Ring         | EPDM    |
| 5 Ventilgehäuse  | Rotguss |
| 6 Dichtung       | Kupfer  |
| 7 Auslaufgehäuse | Rotguss |
| 8 Oberteilmutter | Rotguss |
| 9 Spindel        | Rotguss |
| 10 Dichtung      | EPDM    |

Ersatzteilset 35 111 05 04  
bestehend aus Auslaufrohr (1),  
Überwurfmutter (2) und Quetschring (3).



Die Einbauvorschriften, Bedienungs- und Wartungsanleitung sind mit dem Sechskantschlüssel bei der Übergabe der Anlage dem Betreiber abzugeben.

### Georg Fischer JRG AG

Hauptstrasse 130, CH-4450 Sissach  
Phone +41 (0)61 975 22 22, Fax +41 (0)61 975 22 00  
www.gfps.com, tkd.jrg.ps@georgfischer.com

**www.gfps.com** Andere Länder  
Autres pays  
Altri paesi  
Other countries

Einbaudatum: Date de montage: Data d'installazione: Built-in date:

Ihr Installateur: Votre installateur: Il vostro installatore: Your plumber:

**+GF+ JRG**

7

8